

Contents

Demographic and Socioeconomic Indicators 2010 - 2014	Table 01, page 3
Health Resources 2010 - 2014	Table 02, page 4
Health Resources by Health Sector (Government-Private) 2010 - 2014	Table 03, page 5
Health Resources by Health Sector (Government-Private) 2014	Table 04, page 7
Health Care Resources 2014	Figure 01, page 9
Selected Health Care Resources at Ministry of Health 2014	Table 05, page 10
Out-Patient Visits by Health Institutions 2014	Figure 02, page 12
The Top Ten Leading Discharges (Alive and Dead) by Principal Diagnosis, Nationality, Sex and Health Sector (Government - Private) 2014	Table 06, page 13
Vital Statistics Reported Data 2009 - 2013	Table 07, page 14
Registered Vital Statistics and Demographic Indicators 2010 - 2014	Table 08, page 15
The Top Ten Leading Causes of Death by Underlying Cause of Death and Sex 2013	Figure 03, page 17
Distribution of Deaths by Diseases Groups 2014	Figure 04, page 18
Indicators of Coverage With Primary Health Care Services 2010 - 2014	Table 09, page 19
Selected Morbidity Indicators (Reported Communicable Diseases) 2010 - 2014	Table 10, page 20
Health For All Indicators 2010 - 2014	Table 11, page 21
Millennium Development Goals Related to Health 2010 - 2014	Table 12, page 24

المحتويات

المؤشرات الديموغرافية والاقتصادية والاجتماعية 2010 - 2014	2014 - 2010
الموارد الصحية 2010 - 2014	2014 - 2010
الموارد الصحية حسب القطاع الصحي (الحكومي - الخاص) 2010 - 2014	2014 - 2010
الموارد الصحية حسب القطاع الصحي (الحكومي - الخاص) 2014	2014
موارد الرعاية الصحية 2014	2014
الموارد المختارة للرعاية الصحية بوزارة الصحة 2014	2014
زيارات العيادات الخارجية حسب المؤسسات الصحية 2014	2014
الأسباب العشرة الرئيسية للخروج (أحياء و أموات) حسب التشخيص الرئيسي والجنسية والنوع والقطاع الصحي (الحكومي - الخاص) 2014	2014
الإحصاءات الحيوية المبلغ عنها 2009 - 2013	2013 - 2009
الإحصاءات الحيوية المسجلة والمؤشرات الديموغرافية 2010 - 2014	2014 - 2010
الأسباب العشرة الرئيسية للوفاة لجميع الأعمار حسب التشخيص الرئيسي للوفاة والنوع 2013	2013
توزيع الوفيات حسب مجموعات الأمراض 2014	2014
مؤشرات التغطية بالرعاية الصحية الأولية 2010 - 2014	2014 - 2010
مؤشرات الأمراض المختارة (الأمراض المعدية المبلغ عنها) 2010 - 2014	2014 - 2010
مؤشرات الصحة للجميع 2010 - 2014	2014 - 2010
مجموعة المرامي الإنمائية للألفية المتعلقة بالصحة 2010 - 2014	2014 - 2010

Conventions

Births and Deaths

- Births and Deaths databases are live systems and registration and update could be any time, therefore, previous years published statistics are always reviewed and updated accordingly to reflect the actual situation.

Nurses

- The number excluding practical nurses and other grades below staff nurse.

Allied Health: The data presented as follows:-

- Full data of allied health: (include Pharmacists & technicians, Dental hygienists technicians, Laboratory technologist & technicians, Radiographers & technicians, Physiotherapists, Occupational therapists ... etc.).

Table 03

- Ministry of Health expenditure includes projects .
- Pharmacists & Technicians even though it was counted within allied health, but it is also shown separately for any special request.

Table 05

- Beds excluding baby cots at Special Care Baby Unit.
- In-patients: the total include patients at Special Care Baby Unit.
- Out-patients visits at health center shown in this table represent the total visits of General, Dental, Mother , Child and Specialized Clinics and Triage Clinics.
- Medical and Allied health manpower: number of physicians ... etc. who are officially at internal or overseas training programs for further studies shown under Directorate of Training.
- Distribution of the manpower was based on cost centers, while in human resources chapter, table 05 was based on organization structure of the Ministry of Health.

الإصطلاحات

المواليد و الوفيات

- أنظمة قواعد تسجيل المواليد والوفيات تعمل على تسجيل و تحديث البيانات بصورة دائمة كلما دعت الحاجة ، لذ يتم مراجعة وتحديث الإحصاءات المنشورة للسنوات السابقة باستمرار لتعكس الوضع بصورة فعلية .

الممرضات

- العدد لا يشمل الممرضين العمليين والفئات الأقل .

المهن الطبية المساندة : تم عرض البيانات على النحو التالي :-

- المهن الطبية المساندة (تشمل الصيادلة والفتيون ، فتيو صحة الفم والأسنان ، محللو وفتيو مختبر ، مصورو وفتيو أشعة ، فتيو العلاج الطبيعي والتأهيل المهني ، فتيو الأطراف الصناعية والعظام وغيرهم) .

جدول 03

- مصروفات وزارة الصحة تشمل المشاريع .
- الصيادلة والفتيون بالإضافة إلى احتسابهم من ضمن المهن الطبية المساندة ، تم أيضاً عرضهم منفصلين في حالة وجود طلب خاص بهم .

جدول 05

- عدد الأسرة لا يشمل أسرة وحدة العناية الخاصة بالمواليد .
- المرضى الداخليون : الجملة تشمل مرضى وحدة العناية الخاصة بالمواليد .
- زيارات العيادات الخارجية حسب المركز الصحي المبينة في هذا الجدول تمثل مجموع زيارات العيادات العامة والأسنان ورعاية الأمومة والطفولة ومرضى العيادات التخصصية وعيادات التصنيف .
- القوى العاملة الطبية والمساندة: تم إدراج بعض البيانات مثل الأطباء...الخ المنضمون لبرامج التدريب سواء محلياً أو مبعثون للخارج لمواصلة دراساتهم تحت إدارة التدريب .
- تم توزيع القوى العاملة حسب مراكز التكلفة ، وقد يختلف هذا التوزيع في فصل الموارد البشرية - جدول 05 حيث تم توزيعها حسب الهيكل التنظيمي لوزارة الصحة .

Con't Table 05

تابع جدول 05

- Salmaniya Medical Complex :
number of physicians include physicians at Geriatric & Maternity Hospitals.
- Geriatric Hospital & Long Stay total Beds including beds located for long stay at Periphery Hospitals.
- the following hospitals were closed:
 - a) Riffa Maternity hospital in 2010
 - b) West Region Maternity hospital in 2011
 - c) Muharraq Maternity Hospital in September 2012
 - d) Sitra Maternity Hospital in October 2012
- **Tables: 01, 07, 08, 11, 12 :**

To overcome the issue of under reporting and registration of infant deaths (Less than one year) since 2010 and maternal mortality since 2011 to calculate death rates in this table , data were based on two sources:

- 1) Birth and Death Registration System database
- 2) Government Hospitals Discharges (Deaths) database for less than one year

- مجمع السلمانية الطبي :
عدد الأطباء يشمل أطباء مستشفى العجزة ومستشفيات الولادة .
- جملة الأسرة في مستشفى رعاية المسنين وأجنحة الإقامة الطويلة : تشمل الأسرة المخصصة للإقامة الطويلة بمستشفيات الولادة.
- تم اغلاق المستشفيات التالية :
 - أ (مستشفى الرفاع للولادة سنة 2010
 - ب (مستشفى المنطقة الغربية سنة 2011
 - ج (مستشفى المحرق للولادة في سبتمبر 2012
 - د (مستشفى سترة للولادة في أكتوبر 2012
- **الجداول 01 ، 07 ، 08 ، 11 و 12 :**

لاحتساب المعدلات في هذا الجدول ، وللتغلب على مشكلة عدم التبليغ عن وفيات الرضع لقسم تسجيل المواليد والوفيات بإدارة الصحة العامة منذ عام 2010 ، ووفيات الامومة في منذ عام 2011 . فقد تم اعتماد مصدرين لإستكمال البيانات وهما كالآتي :

- 1) قاعدة بيانات نظام تسجيل المواليد والوفيات
- 2) قاعدة بيانات نظام تسجيل المرخصين (المتوفين) من المستشفيات الحكومية للفئة العمرية الأقل من عام

Tables 09 (Vaccination)

The calculation of the coverage was based on total Bahraini and Non-Bahraini of targeted age of each vaccine as per the immunization schedule recommended by World Health Organization and Ministry of Health.

تم احتساب التغطية حسب جملة البحرينيين و غير البحرينيين من الفئة العمرية المستهدفة لكل تطعيم حسب جدول التطعيمات المقترح من منظمة الصحة العالمية ووزارة الصحة .

Coverage target group: Registered Live Births in the Birth and Death Registration System database .

الفئة المستهدفة للتطعيمات : المواليد الاحياء المسجلين في قاعدة بيانات نظام تسجيل المواليد والوفيات .

The impact on the percentage of coverage:

العوامل المؤثرة في نسبة التغطية للتطعيم :

1. Arrival and Departure: Contains demographic in Non-Bahraini have direct impact on the percentage of coverage.
2. Some Bahraini born abroad not using the services provided.
3. Vaccination campaigns for non-target group according vaccination schedule.

1. الوافدين والمغادرين : التغيير الديمغرافي للسكان الغير بحرينيين لها تأثير مباشر بنسبة التغطية.

2. بعض البحرينيين المولودين بالخارج لا يستخدمون الخدمات الموفرة .

3. حملات التطعيم للفئة غير المستهدفة للتطعيمات حسب جدول التطعيمات قد تم تضمينهن .

Percentage Coverage of Tetanus vaccine: expected be decreased by time as most of the pregnant women were immuned at childhood and during school vaccination program.

نسبة التغطية بلقاح التيتانوس للحوامل: أغلب النساء الحوامل تلقين لقاح التيتانوس في مرحلة الطفولة أو عن طريق برامج التطعيم بالمدارس ، فمن المتوقع أن تنخفض نسبة التطعيم مع مرور الوقت .

Percentage of child protection at birth against Tetanus Neonatorum: reflecting the number of newborns protected at birth against Tetanus from their mothers who received 2 doses or more of Tetanus the last pregnancy or 3 doses in previous years.

نسبة الأطفال المحصنين عند الولادة ضد مرض التيتانوس الوليدي: هذه النسبة تعكس اكتساب الأطفال المناعة من أمهاتهم اللاتي تم تطعيمهن بجرعتين أو أكثر في الحمل السابق او ثلاث جرعات أو أكثر في السنوات السابقة .

جدول 01 Table 01
المؤشرات الديموغرافية والاقتصادية والاجتماعية 2010 - 2014
Demographic and Socioeconomic Indicators 2010 - 2014

Indicator	2014	2013	2012	2011	2010	المؤشر
Demographic						الديموغرافية
Land Area (sq.km)	771	770	770	767	762	مساحة اليابسة (كيلومتر مربع)
Population	1,314,562	1,253,191	1,208,964	1,195,020	1,228,543	السكان
Crude birth rate per 1000 population (reported)	15.9	16.0	15.8	14.7	14.8	معدل المواليد لكل 1000 من السكان (المبلغ عنها)
Crude death rate per 1000 population (reported)	2.1	2.0	2.2	2.1	2.0	معدل الوفيات لكل 1000 من السكان (المبلغ عنها)
Population growth rate %	...	...	...	...	5.8	معدل النمو السكاني
% population <15	20.5	19.4	19.6	20.9	20.2	% السكان أقل من 15
% population 15-64	76.6	78.2	78.1	76.8	77.7	% السكان 15-64
% population 65+	2.9	2.3	2.3	2.2	2.1	% السكان 65 +
Total dependency ratio	30.5	27.8	28.1	30.1	28.7	نسبة الإعالة الكلية
Total fertility rate per women (Female 15-49)	2.1	2.2	2.1	2.0	1.9	معدل الخصوبة الكلي للمرأة الواحدة (الإناث 15-49)
Socioeconomic						الاقتصادية والاجتماعية
Unemployment rate ¹						معدل البطالة ¹
Male	...	...	...	...	2.0	ذكور
Female	...	...	...	...	9.0	إناث
Total	...	...	...	...	4.3	الجملة
Smokers 15+ years (Bahraini %) ^{(2007 data) 2}						نسبة المدخنين 15 سنة فأكثر (للبحرينيين) ^{(بيانات 2007) 2}
Male	...	...	...	...	33.4	ذكور
Female	...	...	...	...	7.0	إناث
Total	...	...	...	...	19.9	الجملة
Adult literacy rate 15+ years (Bahraini %)						النسبة المئوية لمعدل معرفة القراءة والكتابة 15 سنة فأكثر (للبحرينيين)
Male	...	...	...	...	96.6	ذكور
Female	...	...	...	...	90.4	إناث
Total	...	...	...	...	93.5	الجملة
Gross School enrollment ratio 1st level % - Bahraini only - (Primary and Intermediate Level) ³						إجمالي النسبة المئوية للملتحقين بالمدارس (المستوى الأول - البحرينيين فقط) - (المرحلة الابتدائية والإعدادية "المتوسطة") ³
Male	...	...	...	...	111.3	ذكور
Female	...	...	...	...	111.8	إناث
Total	...	...	...	...	111.5	الجملة
Gross School enrollment ratio 2nd level % - Bahraini only - (Secondary Level) ³						إجمالي النسبة المئوية للملتحقين بالمدارس (المستوى الثاني - البحرينيين فقط) - (المرحلة الثانوية) ³
Male	...	...	...	...	99.9	ذكور
Female	...	...	...	...	96.5	إناث
Total	...	...	...	...	98.2	الجملة

¹ Source: Monthly Statistical Report (December), Ministry of Labor / Central Informatics & Communication Organization.

² Source: National Non-Communicable Diseases Risk Factors Survey 2007, Kingdom of Bahrain.

³ Source: Ministry of Education / Central Informatics & Communication Organization - Census data 2010 .

(...) Not available

¹ المصدر: بيانات التقرير الإحصائي الشهري لوزارة العمل لشهر ديسمبر / الجهاز المركزي للمعلومات والاتصالات .

² المصدر: المسح الوطني لعوامل الإختطار للأمراض المزمنة 2007 ، مملكة البحرين .

³ المصدر: وزارة التربية والتعليم / الجهاز المركزي للمعلومات والاتصالات - تعداد 2010 .

(...) غير متوفر

جدول 02
الموارد الصحية 2010 - 2014
Health Resources 2010 - 2014

Indicator	2014	2013	2012	2011	2010	المؤشر
Budgetary Resources (at Current Prices) (B.D.)¹						الموارد المالية (بالأسعار الجارية) (دينار بحريني)¹
Ministry of Health Expenditure (including projects) (million B.D.)	274.4	256.0	232.1	211.9	196.3	مصروفات وزارة الصحة (تشمل المشاريع) - بالمليون دينار بحريني
Total Public Expenditure (million B.D.)	3,554.5	3,353.7	3,260.9	2,853.0	2,635.4	إجمالي المصروفات العامة للدولة - بالمليون دينار بحريني
% Allocated to the Ministry of Health from Government Total Budget (including projects)	7.7	7.6	7.1	7.4	7.4	نسبة مخصصات وزارة الصحة من إجمالي الميزانية الحكومية (يشمل المشاريع)
Gross Domestic Product (GDP) per capita	9,682.0	9,871.1	9,431.9	9,138.4	7,869.6	متوسط نصيب الفرد من الناتج المحلي الإجمالي
Gross National Income / Product (GNP) per capita	8,061.4	8,585.1	8,254.9	7,953.9	7,143.3	متوسط نصيب الفرد من الدخل القومي الإجمالي
Gross National Desposable Income (GNDI) per capita	7,385.1	7,935.3	7,618.5	7,308.9	6,640.9	متوسط نصيب الفرد من إجمالي الدخل القومي المتاح
Ministry of Health Expenditure as % of GDP	2.2	2.1	2.0	1.9	2.0	نفقات وزارة الصحة كنسبة مئوية من الناتج المحلي الإجمالي
Ministry of Health Annual Budget per capita (including projects)	208.7	204.3	189.3	177.3	159.7	نصيب الفرد من الميزانية السنوية لوزارة الصحة (تشمل المشاريع)
Human Resources²						الموارد البشرية²
Doctor per 10,000 population	25.3	26.5	27.1	24.4	20.9	الطبيب لكل 10,000 من السكان
Dentist per 10,000 population	4.2	4.4	4.6	4.4	3.0	أطباء الأسنان لكل 10,000 من السكان
Nurse and midwives per 10,000 population	50.1	52.2	52.2	44.3	41.6	ممرضين وممرضات وقابلات لكل 10,000 من السكان
Pharmacists and Technicians per 10,000 population	5.8	6.0	6.3	5.8	5.6	الصيدالدة وفنيو صيدلة لكل 10,000 من السكان
Beds per 10,000 population	19.5	20.3	20.3	20.8	17.3	الأسرة لكل 10,000 من السكان
Primary Health Care Units and Centers per 10,000 population	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	وحدات ومراكز الرعاية الصحية الأولية لكل 10,000 من السكان
Nurse per doctor	2.0	2.0	1.9	1.8	2.0	ممرض لكل طبيب

¹ Source :

- Ministry of Health (Directorate of Finance)
- Central Informatics & Communication Organization
- National Account 2014
- Ministry of Finance

¹ المصدر :

- وزارة الصحة (إدارة المالية)
- الجهاز المركزي للمعلومات والاتصالات
- الحسابات القومية 2014
- وزارة المالية

² Human Resources:

2012 and 2013 rates were updated according to latest data released from King Hamad University Hospital.

² الموارد البشرية :

تم تحديث المعدلات لعامي 2012 و 2013 حسب آخر تحديث لبيانات مستشفى الملك حمد الجامعي.

جدول 03
الموارد الصحية حسب القطاع الصحي (الحكومي - الخاص) 2010 - 2014
Health Resources by Health Sector (Government-Private) 2010 - 2014

Description	2014	2013	2012	2011	2010	البيان
Physicians						الأطباء
Government	1,957	1,932	1,919	1,575	1,536	حكومي
Private	1,367	1,385	1,363	1,335	1,034	خاص
Total	3,324	3,317	3,282	2,910	2,570	الجملة
Dentists						أطباء الأسنان
Government	165	162	167	153	149	حكومي
Private	393	393	391	373	217	خاص
Total	558	555	558	526	366	الجملة
Nurses						ممرضين
Government	5,100	5,066	4,935	3,988	3,841	حكومي
Private *	1,484	1,476	1,372	1,310	1,267	خاص *
Total	6,584	6,542	6,307	5,298	5,108	الجملة
Allied Health (incl. Pharmacists & Technicians)						مهن طبية مساندة (تشمل الصيدالة وفتيو صيدلة)
Government	2,097	2,052	2,040	1,506	1,570	حكومي
Private *	1,028	1,012	993	972	891	خاص *
Total	3,125	3,064	3,033	2,478	2,461	الجملة
Pharmacists & Technicians						الصيدالة وفتيو صيدلة
Government	324	299	308	256	253	حكومي
Private	444	447	448	442	433	خاص
Total	768	746	756	698	686	الجملة
In-Patients						المرضى الداخليون
Government	86,521	89,032	80,881	66,966	73,496	حكومي
Private	39,382	36,012	30,246	27,034	24,826	خاص
Total	125,903	125,044	111,127	94,000	98,322	الجملة

* Private Sector:

2,094

2,086

* القطاع الخاص :

a) Private Sector includes Private Hospitals, Private Clinics and Private Company Clinics.

أ) القطاع الخاص يشمل المستشفيات الخاصة والعيادات الخاصة وعيادات الشركات الخاصة .

b) Medical Manpower in Private Clinics excluding those who work as full time in any other Health Institutes.

ب) القوى العاملة في العيادات الخاصة لا تشمل من يعمل بنظام كامل في أي مؤسسة صحية أخرى .

c) Latest update was in 2008.

ج) آخر تحديث للبيانات في عام 2008 .

Note:

ملاحظة :

2012 and 2013 Human Resources government data were updated according

حدثت بيانات الموارد البشرية للقطاع الحكومي لعامي 2012 و 2013 حسب آخر

to latest data released from King Hamad University Hospital.

تحديث لبيانات مستشفى الملك حمد الجامعي.

(Cont'd) Table 03 (تابع) جدول
الموارد الصحية حسب القطاع الصحي (الحكومي - الخاص) 2010 - 2014
Health Resources by Health Sector (Government-Private) 2010 - 2014

Description	2014	2013	2012	2011	2010	البيان
Out-Patients						زيارات العيادات الخارجية
Government	5,842,016	5,446,650	5,301,402	4,548,844	4,868,596	حكومي
Private ¹	1,347,904	1,384,996	1,230,005	1,094,054	1,014,834	خاص ¹
Total	7,189,920	6,831,646	6,531,407	5,642,898	5,883,430	الجملة
Hospitals						المستشفيات
Government	7	7	9	9	9	حكومي
Private	18	16	15	15	14	خاص
Total	25	23	24	24	23	الجملة
Beds						الأسرة
Government	2,107	2,087	1,999	2,044	1,719	حكومي
Private	457	455	452	442	411	خاص
Total	2,564	2,542	2,451	2,486	2,130	الجملة
Primary Health Care Units and Centers						وحدات ومراكز الرعاية الصحية الأولية
Government ²	28	27	26	25	24	حكومي ²
Private	NA	NA	NA	NA	NA	خاص
Total	28	27	26	25	24	الجملة
Estimated Cost (million Bahraini Dinars)³						التكلفة التقديرية (مليون دينار بحريني) ³
Government	390.0	369.0	320.9	292.2	234.0	حكومي
Ministry of Health (including Projects)	274.4	256.0	232.2	211.9	196.3	وزارة الصحة (تشمل المشاريع)
Other Government Hospitals	115.6	112.9	88.7	80.3	37.8	المستشفيات الحكومية الأخرى
Private	210.7	195.9	175.9	117.2	101.7	الخاص
Total	600.7	564.9	496.8	409.4	335.8	الجملة

¹ Private sector: excluding private clinics, data not available.

² Including Directorate of Health & Social Affairs at Ministry of Interior.

³ Data was updated in October 2015 .

Source :

- Ministry of Health (Directorate of Finance)
- Central Informatics & Communication Organization
- National Account 2014
- Ministry of Finance

¹ القطاع الخاص : لايشمل بيانات العيادات الخاصة لعدم توفرها .

² يشمل إدارة الشؤون الصحية والإجتماعية التابعة لوزارة الداخلية .

³ تم تحديث البيانات في أكتوبر 2015 .

المصدر :

- وزارة الصحة (إدارة المالية)
- الجهاز المركزي للمعلومات والاتصالات
- الحسابات القومية 2014
- وزارة المالية

جدول 04 Table 04
الموارد الصحية حسب القطاع الصحي (الحكومي - الخاص) 2014
Health Resources by Health Sector (Government-Private) 2014

Institution	زيارات العيادات الخارجية Out- Patients	المرضى الداخليين In- Patients	الأسرة Beds	القوى العاملة الأخرى Other Manpower	القوى العاملة الطبية والمساعدة Medical & Para-Medical Manpower				المؤسسات
					مهن طبية مساعدة Allied Health	ممرضات Nurses	أطباء الأسنان Dentists	الأطباء Physicians	
Government Sector									القطاع الحكومي
Ministry of Health	4,809,980	50,087	1,325	3,910	1,210	3,230	131	1,279	وزارة الصحة
Bahrain Defence Force - Royal Medical Services	519,890	20,480	456	1,049	354	1,034	18	376	قوة دفاع البحرين - قيادة الخدمات الطبية الملكية
King Hamad University Hospital	296,688	15,954	326	590	481	756	2	261	مستشفى الملك حمد الجامعي
Directorate of Health & Social Affairs	215,458	NA	NA	214	52	80	14	25	إدارة الشؤون الصحية والإجتماعية
Arabian Gulf University ^(2013 data)	NA	NA	NA	NA	NA	NA	NA	16	جامعة الخليج العربي (بيانات 2013)
Total	5,842,016	86,521	2,107	5,763	2,097	5,100	165	1,957	الجملة

Notes:

- 1) Allied Health : including Pharmacists & Technicians .
- 2) Beds: excluding baby cots at Special Care Baby Unit.
- 3) Other Manpower: covering all non-medical categories such as administration ...etc.).
- 4) Bahrain Defence Force - Royal Medical Services: including Shaikh Mohammed Bin Salman Al-Khalifa Cardiac Center data .

ملاحظات :

- 1) مهن طبية مساعدة : تشمل الصيدالة وفتيو صيدلة .
- 2) الأسرة : العدد لا يشمل أسرة وحدة العناية الخاصة بالمواليد .
- 3) القوى العاملة الأخرى : البيانات تشمل فقط الفئات الغير طبية (مثال الإدارة الخ) .
- 4) قوة دفاع البحرين - قيادة الخدمات الطبية الملكية : البيانات تشمل مركز الشيخ محمد بن سلمان آل خليفة للقلب .

(Cont'd) Table 04 (تابع) جدول
الموارد الصحية حسب القطاع الصحي (الحكومي - الخاص) 2014
Health Resources by Health Sector (Government-Private) 2014

Institution	زيارات العيادات الخارجية Out- Patients	المرضى الداخليون In- Patients	الأسرة Beds	القوى العاملة الأخرى Other Manpower	القوى العاملة الطبية والمساعدة Medical & Para-Medical Manpower				المؤسسات
					مهن طبية مساندة Allied Health	ممرضين Nurses	أطباء الأسنان Dentists	الأطباء Physicians	
Private Sector									القطاع الخاص
Private Hospitals	1,291,194	39,382	457	1,236	350	878	71	462	المستشفيات الخاصة
International Hospital of Bahrain	37,919	1,368	62	143	24	54	5	50	مستشفى البحرين الدولي
American Mission Hospital	225,780	2,391	37	162	74	108	10	72	مستشفى الأرسالية الأمريكية
Awali Hospital	30,321	1,294	24	4	17	49	2	28	مستشفى العوالي
Gulf Dental Speciality Hospital	11,239	-	8	12	6	10	10	NA	مستشفى الخليج التخصصي للأسنان
Ibn Al-Nafees Hospital	150,615	14,935	52	121	31	120	-	43	مستشفى ابن النفيس
Bahrain Specialist Hospital	123,673	5,199	73	360	66	155	6	71	مستشفى البحرين التخصصي
Noor Specialist Hospital ^(2013 data)	18,432	1,496	24	14	3	24	3	26	مستشفى نور التخصصي (بيانات 2013)
Dr. Tariq Hospital	12,142	148	22	18	1	27	-	9	مستشفى الدكتور طارق
Al-Hilal Hospital	197,570	2,556	32	92	18	54	6	40	مستشفى الهلال
Al-Baraka Fertility Hospital ^(2013 data)	10,800	500	14	15	4	7	NA	4	مستشفى البركة للخصوبة (بيانات 2013)
Al-Amal Hospital	134,186	872	20	35	16	30	7	26	مستشفى الأمل
Al-Kindi Specialised Hospital	111,340	2,355	21	84	31	88	9	21	مستشفى الكندي التخصصي
German Orthopaedic Hospital	22,588	593	18	25	8	34	NA	10	المستشفى الألماني للعظام
Royal Bahrain Hospital	102,508	4,572	32	91	34	91	4	42	مستشفى رويال البحرين
Dr. Haifa Eye Hospital ^(2013 data)	26,400	1,045	10	10	5	7	NA	4	مستشفى د. هيفاء للعيون (بيانات 2013)
Al Rayan Hospital	73,786	58	6	45	9	17	4	16	مستشفى الريان
Haffadh Specialised Dental Hospital	1,895	-	2	5	3	3	5	-	مستشفى حفاظ التخصصي للأسنان
King Abdullah Medical City	...	...	...	...	...	...	...	...	مدينة الملك عبدالله الطبية
Private Clinics^{(2011 data) *}	...	NA	NA	...	659	552	322	879	العيادات الخاصة (بيانات 2011) *
Gulf Diabetes Specialist Center (Joslin)	5,734	NA	NA	18	9	14	NA	8	مركز الخليج التخصصي للسكر (جوسلين)
Private Company Clinics	50,976	NA	NA	14	10	40	-	12	العيادات الخاصة للشركات
Aluminium Bahrain (ALBA)	13,776	NA	NA	2	2	9	-	3	المنيوم البحرين (ألبا)
Arab Shipbuilding and Repair Yard Co. (ASRY)	18,988	NA	NA	6	3	15	-	3	الشركة العربية لبناء وإصلاح السفن (أسري)
Gulf Air	11,485	NA	NA	5	4	4	-	4	طيران الخليج
Gulf Aluminium Rolling Mill Co. (GARMCO)	2,132	NA	NA	NA	NA	7	-	1	شركة الخليج لدرفلة الألمنيوم (جارمكو)
Gulf Petrochemical Industries Co. (GPIC)	4,595	NA	NA	1	1	5	-	1	شركة الخليج لصناعة البتروكيماويات
Royal College of Surgeons in Ireland - Medical University of Bahrain	NA	NA	NA	NA	NA	NA	NA	6	الكلية الملكية للجراحين في إيرلندا - جامعة البحرين الطبية
Total	1,347,904	39,382	457	1,268	1,028	1,484	393	1,367	الجملة
Grand Total	7,189,920	125,903	2,564	7,031	3,125	6,584	558	3,324	الإجمالي العام

* Private Clinics:

a) Medical Manpower in Private Clinics excluding those who work as full time in any other Health Institutes.

b) Latest update for Nurses and Allied Health was in 2008.

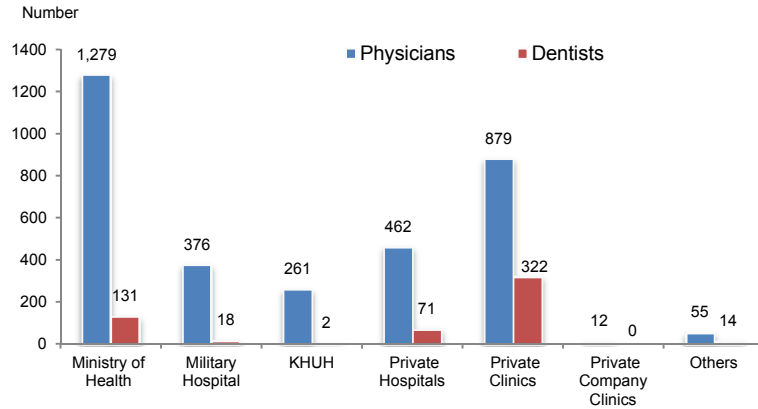
* العيادات الخاصة:

أ) القوى العاملة في العيادات الخاصة لا تشمل من يعمل بنظام كامل في أي مؤسسة صحية أخرى.

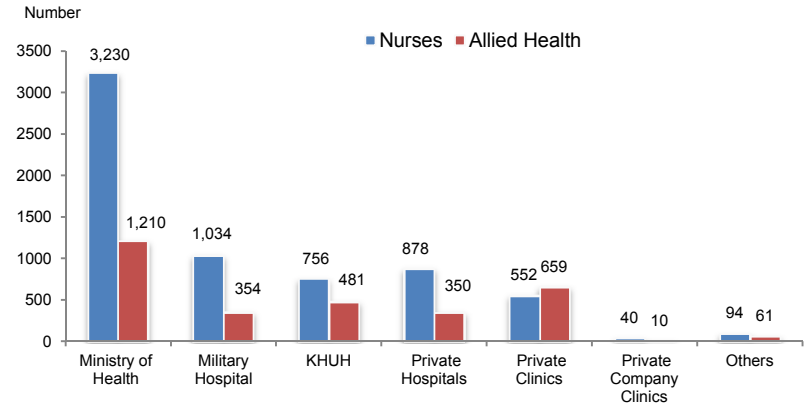
ب) آخر تحديث للممرضين والمهن الطبية المساعدة كان في عام 2008.

Figure 01 رسم بياني
موارد الرعاية الصحية 2014
Health Care Resources 2014

Physicians and Dentists

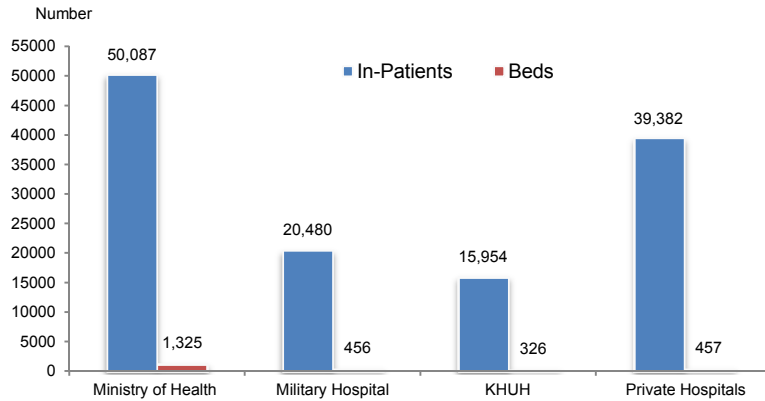


Nurses and Allied Health



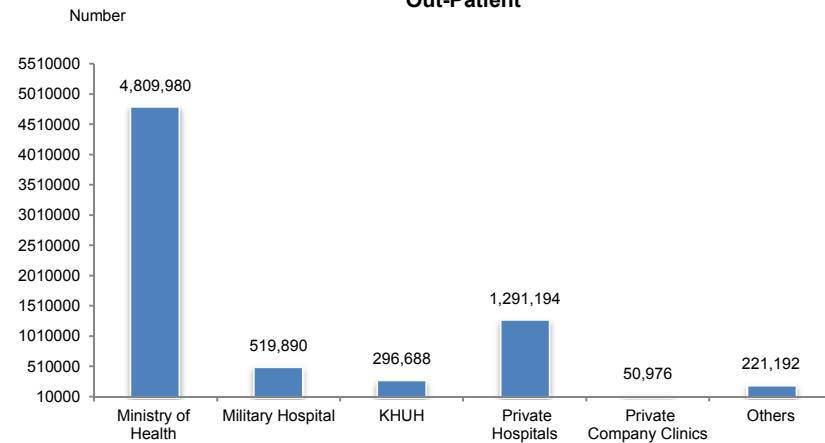
Private Clinics: latest update for Nurses and Allied Health 2008.

In-Patient and Beds



Reference: Table 04

Out-Patient



مرجع: جدول 04

جدول 05
الموارد المختارة للرعاية الصحية بوزارة الصحة 2014
Selected Health Care Resources at Ministry of Health 2014

Institution	زيارات العيادات الخارجية Out-Patients	المرضى الداخليون In-Patients	الأسرة Beds	القوى العاملة الطبية والمساندة Medical & Para-Medical Manpower				المؤسسات
				مهن طبية مساندة Allied Health	ممرضات Nurses	أطباء أسنان Dentists	الأطباء Physicians	
Primary & Preventive Health Care	4,095,181	NA	NA	596	654	81	363	الرعاية الصحية الأولية والوقائية
Public Health Directorate	NA	NA	NA	39	2	-	16	ادارة الصحة العامة
Health Centers Administration	NA	NA	NA	30	2	10	3	ادارة المراكز الصحية
Health Reinforcement Directorate	NA	NA	NA	2	NA	-	2	ادارة تعزيز الصحة
Elderly Care Home Service	NA	NA	NA	-	19	NA	2	خدمات رعاية المسنين المنزلية
Health Centers	4,095,181	NA	NA	524	548	71	338	المراكز الصحية
Health Region I	-	NA	NA	19	17	5	10	المنطقة الصحية الأولى
Muharraaq	454,001	NA	NA	31	51	6	27	المحرق
Sh.Salman	139,677	NA	NA	11	12	1	8	الشيخ سلمان
National Bank of Bahrain - Arad	100,188	NA	NA	23	16	2	7	بنك البحرين الوطني - عراد
National Bank of Bahrain - Dair	83,566	NA	NA	13	4	3	5	بنك البحرين الوطني - الدير
Bank of Bahrain and Kuwait – Hidd	135,508	NA	NA	12	14	2	8	بنك البحرين والكويت - الحد
Bahrain Int'l. Airport Clinic	8,892	NA	NA	-	5	-	4	عيادة مطار البحرين الدولي
Total Region I	921,832	NA	NA	109	119	19	69	جملة المنطقة الأولى
Health Region II	-	NA	NA	-	-	-	1	المنطقة الصحية الثانية
Naim	227,159	NA	NA	38	49	4	29	النعيم
Ibn Sinna	58,340	NA	NA	15	8	1	4	ابن سينا
Sh.Sabah Al Salem	101,142	NA	NA	8	11	1	6	الشيخ صباح سالم
Hooraa	58,169	NA	NA	9	7	1	5	الحورة
Al Razi (Workers H.C.)	120,031	NA	NA	32	15	2	18	الرازي (علاج العمال)
Bilad Al Kadeem	86,558	NA	NA	9	12	-	7	بلاد القديم
Total Region II	651,399	NA	NA	111	102	9	70	جملة المنطقة الثانية
Health Region III	-	NA	NA	-	1	-	1	المنطقة الصحية الثالثة
Yousif A. Rahman Engineer	396,611	NA	NA	15	16	5	8	يوسف عبد الرحمن إنجنيير
Isa Town	117,634	NA	NA	39	54	4	37	مدينة عيسى
Jidhafs	173,664	NA	NA	20	23	1	12	جدحفص
Sh. Jaber Al-Sabah	38,975	NA	NA	36	23	4	14	الشيخ جابر الصباح
A' Ali	122,532	NA	NA	13	17	3	10	عالي
Total Region III	849,416	NA	NA	123	134	17	82	جملة المنطقة الثالثة

Note: Medical & Para-Medical Manpower are distributed by cost centers and Health Regions.
- for more information refer to conventions used in the report.

ملاحظة: تم توزيع القوى العاملة الطبية والمساندة حسب مراكز التكلفة و المناطق الصحية.
- للمزيد من المعلومات انظر الاصطلاحات المستخدمة في التقرير .

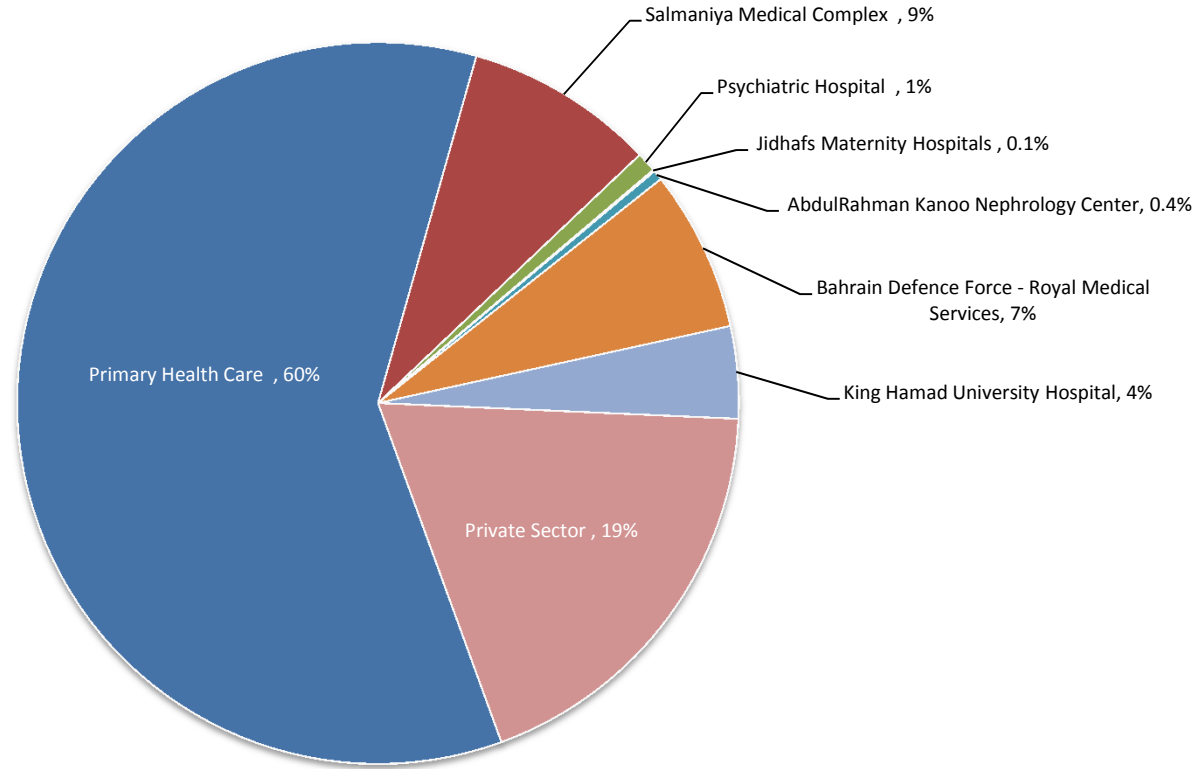
(Cont'd) Table 05 (تابع) جدول
الموارد المختارة للرعاية الصحية بوزارة الصحة 2014
Selected Health Care Resources at Ministry of Health 2014

Institution	زيارات العيادات الخارجية Out- Patients	المرضى الداخليون In- Patients	الأسرة Beds	القوى العاملة الطبية والمساندة Medical & Para-Medical Manpower				المؤسسات
				مهن طبية مساندة Allied Health	ممرضات Nurses	أطباء أسنان Dentists	الأطباء Physicians	
Health Region IV	-	NA	NA	-	2	-	1	المنطقة الصحية الرابعة
Sitra	200,323	NA	NA	32	41	5	25	سترة
Hamad Kanoo	402,163	NA	NA	28	20	4	9	حمد كانو
East Riffa	133,594	NA	NA	14	13	2	9	الرفاع الشرقي
Ahmed Ali Kanoo	99,856	NA	NA	31	25	4	13	أحمد علي كانو
Jaw & Asker Clinic	9,159	NA	NA	-	2	0	1	عيادة جو وعسكر
Total Region IV	845,095	NA	NA	105	103	15	58	جملة المنطقة الرابعة
Health Region V	-	NA	NA	-	-	-	-	المنطقة الصحية الخامسة
Hamad Town	174,795	NA	NA	13	17	5	11	مدينة حمد
Mohammad Jassim Kanoo	293,801	NA	NA	22	41	2	27	محمد جاسم كانو
Kuwait	130,701	NA	NA	14	9	1	9	الكويت
Zallaq	27,844	NA	NA	5	1	-	1	الزلاق
Budayia	160,548	NA	NA	20	20	2	9	البيديع
Budaiya Coastal Clinic	39,750	NA	NA	2	2	1	2	عيادة البيديع الساحلية
Total Region V	827,439	NA	NA	76	90	11	59	جملة المنطقة الخامسة
School Health Program	NA	NA	NA	1	83	NA	2	برنامج الصحة المدرسية
Secondary Health Care	714,799	50,087	1,325	582	2,576	4	573	الرعاية الصحية الثانوية
Salmaniya Medical Complex	612,741	43,878	899	548	1,892	4	520	مجمع السلمانية الطبي
Psychiatric Hospital	64,395	1,244	241	13	277	-	39	مستشفى الطب النفسي
Geriatric Hospital & Long Stay Wards	NA	116	116	-	107	-	NA	مستشفى رعاية المسنين وأجنحة الإقامة الطويلة
Ebrahim K. Kanoo Community Medical Center	NA	125	15	9	62	-	2	مركز إبراهيم خليل كانو الصحي الاجتماعي
Jidhafs Maternity Hospitals	5,629	4,724	54	1	114	-	7	مستشفى جدحفص للولادة
AbdulRahman Kanoo Nephrology Center	32,034	NA	NA	6	62	-	5	مركز عبدالرحمن كانو لأمراض الكلى
Others	-	-	-	5	62	-	-	أخرى
Medical Commission	NA	NA	NA	NA	-	NA	4	اللجان الطبية
Training Directorate	NA	NA	NA	10	-	46	329	إدارة التدريب
Overseas Treatment	NA	NA	NA	-	-	NA	1	العلاج بالخارج
Medical Review	NA	NA	NA	-	-	NA	4	المراجعة الطبية
Others	NA	NA	NA	21	-	NA	3	أخرى
Total	4,809,980	50,087	1,325	1,210	3,230	131	1,279	الجملة

Note: Medical & Para-Medical Manpower are distributed by cost centers.
- for more information refer to conventions used in the report.

ملاحظة : تم توزيع القوى العاملة الطبية والمساندة حسب مراكز التكلفة .
- للمزيد من المعلومات انظر الاصطلاحات المستخدمة في التقرير .

رسم بياني Figure 02
زيارات العيادات الخارجية حسب المؤسسات الصحية 2014
Out-Patient Visits by Health Institutions 2014



Notes :

- 1) Directorate of Health and Social Affairs out-patients figures are included with the Primary Health Care.
- 2) Private Sector: private clinics data not available.

Reference: Table 04, 05

ملاحظات :

- 1) بيانات إدارة الشؤون الصحية والاجتماعية مدرجة ضمن زيارات الرعاية الصحية الأولية .
- 2) القطاع الخاص لايشمل بيانات العيادات الخاصة لعدم توفرها .

مرجع: جدول 04 و 05

جدول 06 Table

الأسباب العشرة الرئيسية للخروج (أحياء و أموات) حسب التشخيص الرئيسي والجنسية والنوع والقطاع الصحي (الحكومي - الخاص) 2014

The Top Ten Leading Discharges (Alive and Dead) by Principal Diagnosis, Nationality, Sex and Health Sector (Government - Private) 2014

الأجمالي العام Grand Total	الجملة				Non-Bahraini				Bahraini				القطاع الصحي Health Sector	التشخيص الرئيسي Principal Diagnosis	رمز التصنيف ICD-10 Code
	Total		Male		Female		Male		Female		Male				
	ميت Dead	حي Alive	ميت Dead	حي Alive	ميت Dead	حي Alive	ميت Dead	حي Alive	ميت Dead	حي Alive	ميت Dead	حي Alive			
19,795	1	19,794	-	-	-	5,842	-	-	1	13,952	-	-	Government	الحمل والولادة والنفاس	O00-O99
4,670	-	4,264	-	406	-	2,154	-	207	-	2,110	-	199	Private	Pregnancy, childbirth and the puerperium	
24,465	1	24,058	-	406	-	7,996	-	207	1	16,062	-	199	Total		
4,892	19	2,083	32	2,758	1	447	4	924	18	1,636	28	1,834	Government	أمراض الجهاز الهضمي	K00-K99
2,034	1	903	-	1,130	1	427	-	608	-	476	-	522	Private	Diseases of the digestive system	
6,926	20	2,986	32	3,888	2	874	4	1,532	18	2,112	28	2,356	Total		
5,432	77	2,242	77	3,036	8	336	6	577	69	1,906	71	2,459	Government	أمراض الجهاز التنفسي	J00-J99
1,334	1	534	4	795	1	204	3	320	-	330	1	475	Private	Diseases of the respiratory system	
6,766	78	2,776	81	3,831	9	540	9	897	69	2,236	72	2,934	Total		
4,254	44	2,401	39	1,770	2	442	2	467	42	1,959	37	1,303	Government	أمراض الجهاز التناسلي البولي	N00-N99
1,988	4	786	1	1,197	-	359	-	737	4	427	1	460	Private	Diseases of the genitourinary system	
6,242	48	3,187	40	2,967	2	801	2	1,204	46	2,386	38	1,763	Total	with health services	
5,576	17	2,422	20	3,117	1	178	16	103	16	2,244	20	3,014	Government	أمراض الدم وأعضاء تكوين الدم واضطرابات معينة تكتنف أجهزة المناعة	D50-D89
129	-	68	-	61	-	25	-	11	-	43	-	50	Private	Diseases of the blood and blood-forming organs and certain disorders involving the immune mechanism	
5,705	17	2,490	20	3,178	1	203	-	114	16	2,287	20	3,064	Total		
4,309	4	1,411	10	2,884	1	305	4	1,114	3	1,106	6	1,770	Government	الإصابات والتسممات وعواقب أخرى معينة للأسباب الخارجية	S00-T98
759	-	276	-	483	-	112	-	174	-	164	-	309	Private	Injury, poisoning and certain other consequences	
5,068	4	1,687	10	3,367	1	417	4	1,288	3	1,270	6	2,079	Total	of external causes	
4,502	109	1,383	176	2,834	13	237	40	1,071	96	1,146	136	1,763	Government	أمراض الجهاز الدوري	I00-I99
391	7	130	4	250	3	57	4	117	4	73	-	133	Private	Diseases of the circulatory system	
4,893	116	1,513	180	3,084	16	294	44	1,188	100	1,219	136	1,896	Total		
3,159	8	1,267	18	1,866	2	258	5	542	6	1,009	13	1,324	Government	الأعراض والعلامات والموجودات السريرية والمخبرية الشاذة التي	R00-R99
1,269	-	711	-	558	-	117	-	107	-	594	-	451	Private	لم تصنف في مكان آخر	
4,428	8	1,978	18	2,424	2	375	5	649	6	1,603	13	1,775	Total	Symptoms, signs and abnormal clinical and laboratory findings not elsewhere classified	
1,942	-	1,015	-	927	-	240	-	201	-	775	-	726	Government	العوامل التي تؤثر في الحالة الصحية وفي الاتصال بالخدمات الصحية	Z00-Z99
1,800	-	1,077	-	723	-	584	-	387	-	493	-	336	Private	Factors influencing health status and contact	
3,742	-	2,092	-	1,650	-	824	-	588	-	1,268	-	1,062	Total	with health services	
2,315	3	1,040	3	1,269	-	134	1	212	3	906	2	1,057	Government	أمراض الجلد والنسيج تحت الجلد	L00-L99
1,385	-	567	-	818	-	155	-	249	-	412	-	569	Private	Diseases of the skin and subcutaneous tissue	
3,700	3	1,607	3	2,087	-	289	1	461	3	1,318	2	1,626	Total		
56,176	282	35,058	375	20,461	28	8,419	62	5,211	254	26,639	313	15,250	Government		
15,759	13	9,316	9	6,421	5	4,194	7	2,917	8	5,122	2	3,504	Private	Total المجموع	
71,935	295	44,374	384	26,882	33	12,613	69	8,128	262	31,761	315	18,754	Total		
14,129	315	5,842	370	6,362	45	1,006	83	1,521	270	4,836	287	4,841	Government		
2,547	8	1,295	3	1,241	2	505	-	611	6	790	3	630	Private	Others أخرى	
16,676	323	7,137	373	7,603	47	1,511	83	2,132	276	5,626	290	5,471	Total		
70,305	597	40,900	745	26,823	73	9,425	145	6,732	524	31,475	600	20,091	Government		
18,306	21	10,611	12	7,662	7	4,699	7	3,528	14	5,912	5	4,134	Private	Grand Total الجملة الكلية	
88,611	618	51,511	757	34,485	80	14,124	152	10,260	538	37,387	605	24,225	Total		

Note: data showed discharges from government hospitals (Excluding King Hamad University Hospital) and only five private Hospitals . This reflects 70% of the total inpatients in the health sectors.

ملاحظة : البيانات توضح الخروج من المستشفيات الحكومية (لايشمل مستشفى الملك حمد الجامعي) وخمس مستشفيات من المستشفيات الخاصة ، بما يعادل 70 % من مجموع المرضى في جميع المستشفيات .

Table 07 جدول
الإحصاءات الحيوية المبلغ عنها 2009 - 2013
Vital Statistics Reported Data 2009 - 2013

Indicator	2013	2012	2011	2010	2009	المؤشر
Number						العدد
Live births	19,995	19,119	17,573	18,150	17,718	المواليد الأحياء
Still births	106	125	140	104	95	المواليد الموتى
Total births (live & still births)	20,101	19,244	17,713	18,254	17,813	جملة المواليد (المواليد الأحياء والأموات)
Premature births	2,069	1,961	1,701	1,679	1,774	المواليد الخدج
Deaths among children < 5 Years						وفيات الأطفال دون الخامسة من العمر
< 7 days	57	49	39	51	35	أقل من أسبوع
7 days to < 4 wks	22	31	31	25	21	من أسبوع إلى أقل من 4 أسابيع
4 wks to < 1 yr	72	69	69	64	72	من 4 أسابيع إلى أقل من عام
< 1 yr	151	149	139	140	128	أقل من عام
1-4 yrs	30	24	33	30	25	من عام إلى 4 أعوام
< 5 yrs	181	173	172	170	153	أقل من 5 أعوام
Maternal deaths *	7	5	4	2	3	وفيات الأمهات ما حول الولادة *
Total deaths	2,569	2,613	2,528	2,401	2,387	جملة الوفيات
Rates						المعدلات
Crude birth rate/1000 population	16.0	15.8	14.7	14.8	15.0	معدل المواليد الخام لكل 1000 من السكان
Still birth rate/1000 births	5.3	6.5	7.9	5.7	5.3	معدل المواليد الموتى لكل 1000 مولود
Premature birth rate/1000 live births	103.5	102.6	96.8	92.5	100.1	معدل المواليد الخدج لكل 1000 مولود حي
Sex ratio at birth : Male / (per 100 Female)	105.1	104.2	103.9	102.6	104.7	نسبة النوع عند الولادة : ذكر / (لكل 100 أنثى)
Mean of life expectancy at birth	76.5	76.5	76.5	76.5	75.8	متوسط توقع الحياة عند الميلاد
Prenatal mortality rate/1000 births	8.1	9.0	10.1	8.5	7.3	معدل وفيات الأجنة حول الولادة لكل 1000 مولود
Neonatal mortality rate/1000 live births	4.0	4.2	4.0	4.2	3.2	معدل وفيات الأجنة المبكرة لكل 1000 مولود حي
Postneonatal mortality rate/1000 live births	3.6	3.6	3.9	3.5	4.1	معدل وفيات الأجنة المتأخرة لكل 1000 مولود حي
Infant mortality rate/1000 live births	7.6	7.8	7.9	7.7	7.2	معدل وفيات الرضع لكل 1000 مولود حي
Under 5 yrs mortality/1000 live births	9.1	9.0	9.8	9.4	8.6	معدل وفيات الأطفال أقل من 5 سنوات لكل 1000 مولود حي
Under 5 yrs mortality/1000 child<5yrs old	2.0	1.9	1.9	1.9	1.8	معدل وفيات الأطفال أقل من 5 سنوات لكل ألف طفل أقل من 5 سنوات
Maternal mortality rate/100,000 live births*	35.0	26.2	22.8	11.0	16.9	معدل وفيات الأمومة لكل 100,000 مولود حي*
Crude death rate/1000 population	2.0	2.2	2.1	2.0	2.0	معدل الوفيات الخام لكل 1000 من السكان

* One maternal deaths was reported abroad in 2009.

* تم تسجيل حالة وفاة للأمومة في الخارج في عام 2009 .

Notes :

ملاحظات :

a) To overcome the issue of under reporting and registration of infant deaths (Less than one year) since 2010 and maternal mortality since 2011 to calculate death rates in this table , data were based on:

أ) لاحتساب المعدلات في هذا الجدول ، وللتغلب على مشكلة عدم التبليغ عن وفيات الرضع لقسم تسجيل المواليد والوفيات بإدارة الصحة العامة منذ عام 2010 ، ووفيات الأمومة منذ عام 2011 . لإستكمال البيانات فقد تم الاعتماد على المصادر التالية :

- 1) Birth and Death Registration System database .
- 2) Government Hospitals Discharges (Deaths) database for less than one year .

(1) قاعدة بيانات نظام تسجيل المواليد والوفيات .
(2) بيانات تسجيل المرخصين (المتوفين) من المستشفيات الحكومية للفئة العمرية الأقل من عام .
بينما تم تحليل وعرض بقية جداول الوفيات المبلغ عنها إستناداً على قاعدة بيانات نظام تسجيل المواليد والوفيات فقط ، كما في الأعوام السابقة .

b) The reduction of still birth was due to manual data collection .

ب) انخفاض عدد المواليد الموتى بسبب طريقة تجميع البيانات .

c) Deaths include some visitors .

ج) الوفيات تشمل بعض من الزوار .

d) 2012 and 2013 rates were updated according to latest population released from Central Information Organization.

د) تم تحديث المعدلات لعامي 2012 و 2013 حسب آخر اصدار للسكان من الجهاز المركزي للمعلومات.

Table 08 جدول
الإحصاءات الحيوية المسجلة والمؤشرات الديموغرافية 2010 - 2014
Registered Vital Statistics and Demographic Indicators 2010 - 2014

Indicator	2014	2013	2012	2011	2010	الجنسية Nationality	المؤشر
Population	630,744	614,830	599,629	584,688	570,687	Bah بحريني	السكان
	683,818	638,361	609,335	610,332	657,856	Non-Bah غير بحريني	
	1,314,562	1,253,191	1,208,964	1,195,020	1,228,543	Total الجملة	
Live births by Father's Nationality	15,743	15,143	14,737	13,436	13,599	Bah بحريني	المواليد الأحياء حسب جنسية الأب
	5,009	4,732	4,255	4,014	4,419	Non-Bah غير بحريني	
	20,752	19,875	18,992	17,450	18,018	Total الجملة	
Deaths (reported)	...	2,003	2,061	2,074	1,911	Bah بحريني	الوفيات (المبلغ عنهم)
	...	566	552	454	490	Non-Bah غير بحريني	
	...	2,569	2,613	2,528	2,401	Total الجملة	
Natural population increment	...	13,140	12,676	11,362	11,688	Bah بحريني	الزيادة الطبيعية في السكان
	...	4,166	3,703	3,560	3,929	Non-Bah غير بحريني	
	...	17,306	16,379	14,922	15,617	Total الجملة	
Natural population increment rate per 1000 Population	...	21.4	21.1	19.4	20.5	Bah بحريني	معدل الزيادة الطبيعية للسكان لكل 1000 من السكان
	...	6.5	6.1	5.8	6.0	Non-Bah غير بحريني	
	...	13.8	13.5	12.5	12.7	Total الجملة	

Note : These rates differ from the rates of reported births.

ملاحظة : هذه المعدلات تختلف عن معدلات المواليد المبلغ عنها .

(تابع) جدول 08 (Cont'd) Table 08
الإحصاءات الحيوية المسجلة والمؤشرات الديموغرافية 2010 - 2014
Registered Vital Statistics and Demographic Indicators 2010 - 2014

Indicator	2014	2013	2012	2011	2010	الجنسية Nationality	المؤشر
Crude birth rate per 1000 population	25.0	24.6	24.6	23.0	23.8	Bah بحريني	معدل المواليد الخام لكل 1000 من السكان
	7.3	7.4	7.0	6.6	6.7	Non-Bah غير بحريني	
	15.8	15.9	15.7	14.6	14.7	Total الجملة	
Crude death rate per 1000 population	3.4	3.3	3.4	3.5	3.3	Bah بحريني	معدل الوفيات الخام لكل 1000 من السكان
	0.8	0.9	0.9	0.7	0.7	Non-Bah غير بحريني	
	2.1	2.0	2.1	2.1	2.0	Total الجملة	
General fertility rate (Female 15-49)	85.3	95.8	78.6	75.6	79.2	Bah بحريني	معدل الخصوبة العام (الإناث 15-49)
	49.6	37.6	52.2	47.3	41.7	Non-Bah غير بحريني	
	68.7	70.0	67.1	63.2	61.4	Total الجملة	
Total fertility rate per women (Female 15-49)	2.9	2.7	2.7	2.6	2.7	Bah بحريني	معدل الخصوبة الكلي للمرأة الواحدة (الإناث 15-49)
	1.6	1.8	1.6	1.5	1.3	Non-Bah غير بحريني	
	2.1	2.2	2.1	2.0	1.9	Total الجملة	
Infant mortality rate per 1000 live births*	...	7.6	7.6	8.4	8.4	Bah بحريني	معدل وفيات الرضع لكل 1000 مولود حي *
	...	7.6	8.7	6.5	6.5	Non-Bah غير بحريني	
	...	7.6	7.8	8.0	7.8	Total الجملة	
Sex ratio at birth (Male : 100 Female)	106	106	103	105	103	Bah بحريني	نسبة النوع عند الولادة (ذكر : 100 أنثى)
	102	102	108	101	103	Non-Bah غير بحريني	
	105	105	104	104	103	Total الجملة	

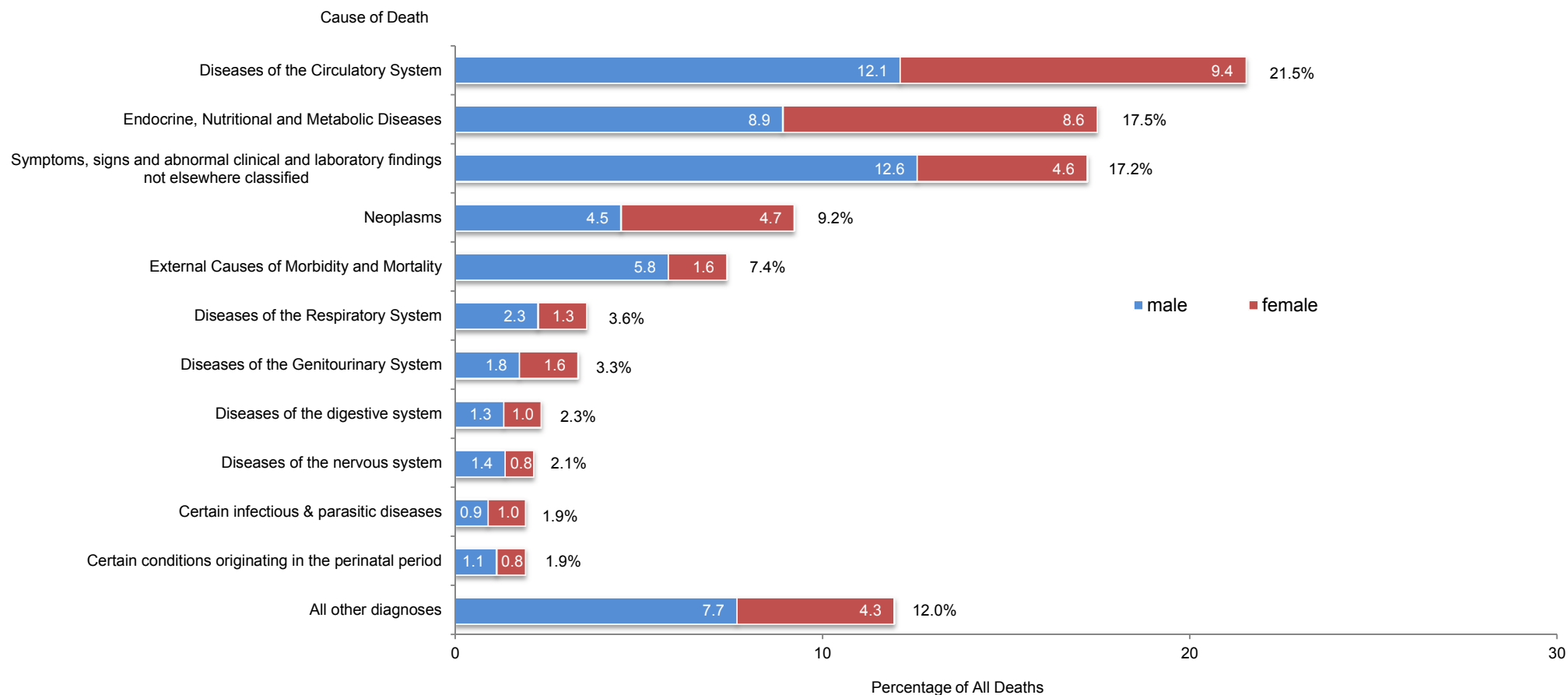
Note : These rates differ from the rates of reported births.

* 2010 to 2013 data based on a review committee conducted by MoH, for more information refer to the conventions used in this chapter.

ملاحظة : هذه المعدلات تختلف عن معدلات المواليد المبلغ عنها .

* بيانات 2010 إلى 2013 بناءا على لجنة مراجعة تم تشكيلها بوزارة الصحة ، للمزيد من المعلومات الرجاء الرجوع للمصطلحات في بداية الفصل .

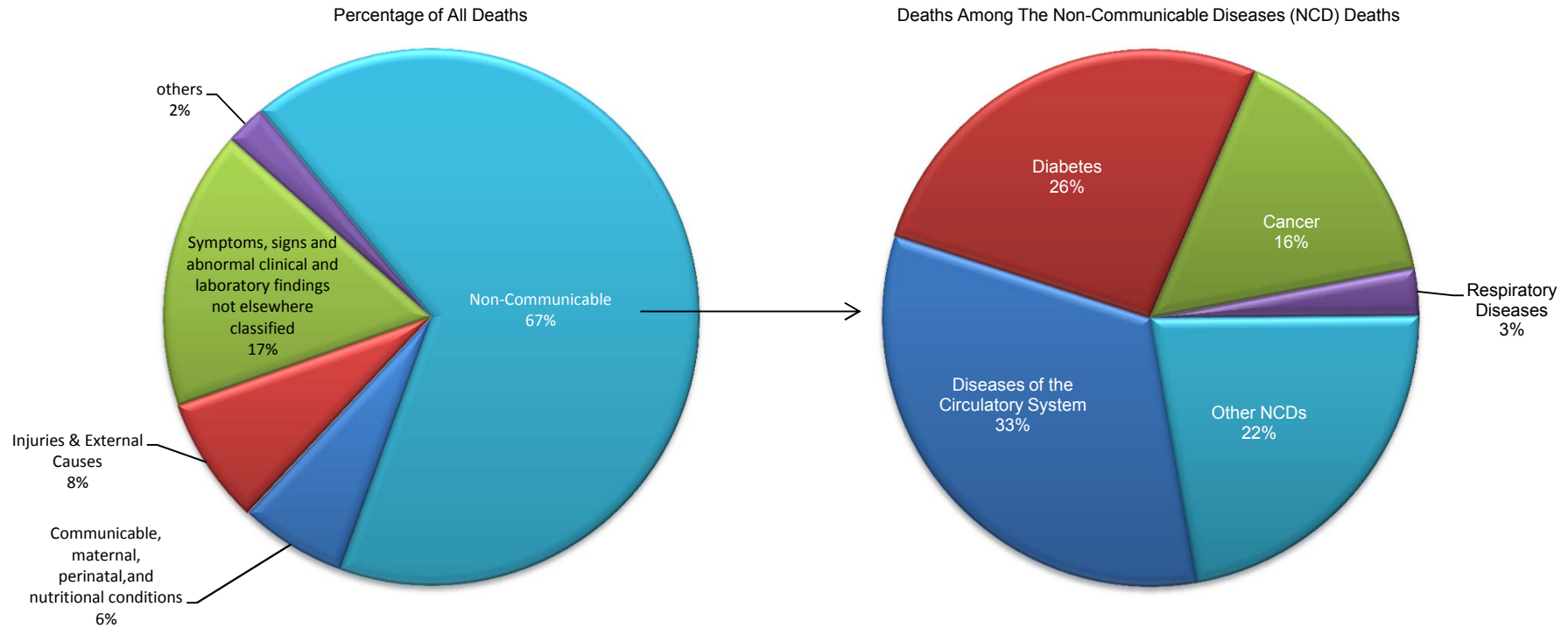
رسم بياني
Figure 03
 الأسباب العشرة الرئيسية للوفاة لجميع الأعمار حسب السبب الرئيسي للوفاة و النوع 2013
The Top Ten Leading Causes of Death by Underlying Cause of Death and Sex 2013



Reference: Vital Statistics, Table 18

مرجع: الإحصاءات الحيوية ، جدول 18

رسم بياني
 توزيع الوفيات حسب مجموعات الأمراض 2014
 Distribution of Deaths by Diseases Group 2014



Group I comprised communicable, maternal, perinatal, and nutritional conditions (International Classification of Diseases (10th revision) (ICD-10) codes A00–B99, G00, N70–N73, J00–J06, J10–J18, J20–J22, H65–H66, O00–O99, P00–P96, E00–E02, E40–E46, E50, D50). (For an explanation of these codes in terms of disease and injury entities, see WHO (1992).)

Group II comprised non-communicable diseases (ICD-10 codes C00–C97, D00–D48, D51–D89, E03–E07, E10–E16, E20–E34, E51–E89, F00–F99, G03–G99, H00–H61, H68–H95, I00–I99, J30–J99, K00–K92, N00–N64, N75–N99, L00–L99, M00–M99, Q00–Q99).

Group III comprised injuries (ICD-10 codes V01–Y89).

Group IV Symptoms, signs and abnormal clinical and laboratory findings not elsewhere classified (ICD-10 codes R00–R99).

جدول 09 Table 09
مؤشرات التغطية بالرعاية الصحية الأولية 2010 - 2014
Indicators of Coverage With Primary Health Care Services 2010 - 2014

Vaccine	2014	2013	2012	2011	2010	الطعم
Population with access to local health services	100	100	100	100	100	السكان الذين تتوافر لهم الخدمات الصحية الأولية
Population with access to safe drinking water	100	100	100	100	100	السكان الذين تتوافر لهم المياه الصالحة للشرب
Population with adequate excreta disposal facilities	100	100	100	100	100	السكان الذين تتوافر لهم مرافق كافية للتخلص من المرفغات
Infant < 1 Year						الرضع > 1 سنة
Third dose of DPT (Diphtheria, Tetanus, Pertussis)	97.8	98.9	99.4	99.8	99.6	الجرعة الثالثة من الطعم البكتيري الثلاثي (الخناق والكزاز والشاهوق)
Third dose of Polio vaccine	97.9	99.0	99.3	100.0	99.7	الجرعة الثالثة من طعم شلل الأطفال
Third dose of Hepatitis B (HB)	97.9	98.9	99.1	99.8	99.8	الجرعة الثالثة من طعم التهاب الكبد الوبائي (ب)
Third dose of Haemophilus Influenza B (Hib)	97.8	98.9	99.3	99.8	99.7	الجرعة الثالثة من طعم هييموفيلس الأنفلونزا (المستديمة النزلية فئة ب)
Third dose of Pneumococcal Conjugate vaccine	98.2	99.5	98.9	100.0	100.0	الجرعة الثالثة من طعم الكروية الرئوية المدمج (النيوموكوكل المدمج)
Second dose of Rotavirus vaccine ¹	96.5	96.9	96.3	95.9	58.0	الجرعة الثانية من لقاح الروتا ¹
BCG (Bacille Calmette-Guerin) ²	100	100	87.0	73.0	81.0	لقاح السل (بي سي جي) ²
Hepatitis B Vaccine at birth ³	100	99.3	100	100	100	الجرعة الابتدائية من تطعيم التهاب الكبد الوبائي (ب) عند الولادة ³
Children at age 1 year						الأطفال في عمر 1 سنة
MMR1 (Mumps, Measles, Rubella - dose 1)	98.9	100	99.9	100	100	الجرعة الأولى من اللقاح الفيروسي الثلاثي (الحصبة و الحصبة الألمانية والنكاف)
Children at age 2 years						الأطفال في عمر 2 سنة
Second dose of Hepatitis A	100	100	100	99.8	100.0	الجرعة الثانية من طعم التهاب الكبد الوبائي (أ)
Meningococcal ACWY	100	100	100	100	99.5	التهاب السحائي
Children at age 5 years						الأطفال في عمر 5 سنوات
MMR2 (Mumps, Measles, Rubella - dose 2)	109.7	99.6	99.7	98.0	98.1	الجرعة الثانية من اللقاح الفيروسي الثلاثي (الحصبة و الحصبة الألمانية و النكاف)
Pregnant women given 2 doses or more of tetanus toxoid (Td2+)	37.8	37.7	35.8	42.9	59.4	نسبة التغطية بجرعتين أو أكثر من لقاح التيتانوس للحوامل
Child protection rate at birth by Td2	96.8	97.6	95.0	91.8	91.2	نسبة الأطفال المحصنين عند الولادة ضد التيتانوس
Pregnant women attended by trained personnel	100	100	100	100	100	الحوامل اللاتي يرعاهن عاملون صحيون مدربون
Women delivered by trained personnel	99.8	99.8	99.8	99.6	99.3	الولادات التي يحضرها عاملون صحيون مدربون
Infants attended by trained personnel	98.1	98.9	98.8	99.3	99.8	الرضع الذين يرعاهم عاملون صحيون مدربون

¹ Rotavirus vaccine temporary suspended from end of March to June 2010 .

² BCG for newborns born to parents originally from TB endemic countries .

³ Hepatitis B birth dose given for newborns of HBsAg positive mothers or unknown HBsAg status.

- for more information refer to conventions used in the report.

¹ تم إيقاف لقاح الروتا مؤقتاً من شهر مارس الى شهر يونيو 2010 .

² لقاح السل يعطى فقط للمواليد من والدين أحدهما من الدول التي يستوطن بها المرض .

³ لقاح التهاب الكبد الوبائي فئة (ب) الجرعة الابتدائية تعطى عند الولادة للمواليد لأمهات حاملات الفيروس أو حالتهم للعدوى غير معروفة .

- للمزيد من المعلومات انظر الاصطلاحات المستخدمة في التقرير .

جدول 10 Table 10
مؤشرات الأمراض المختارة (الأمراض المعدية المبلغ عنها) 2014 - 2010
Selected Morbidity Indicators (Reported Communicable Diseases) 2010 - 2014

Disease	2014	2013	2012	2011	2010	المرض	رمز التصنيف ICD-10 Code
Cholera	-	-	-	-	-	الكوليرا	A00
Malaria (p.falciparum)	13	13	11	6	7	البرداء المنجلية	B50
Malaria (p.vivax)	87	166	217	180	83	البرداء النشيطة	B51
Malaria (mixed)	-	3	1	-	-	البرداء المتعددة	B52
Malaria (p.malaria)	-	-	3	-	-	البرداء الوبالية	B53
Poliomyelitis	-	-	-	-	-	شلل الأطفال	A80
Measles *	46	1	6	10	2	الحصبة *	B05
Pulmonary TB **	145	152	153	136	148	التدرن الرئوي **	A15-A16
Diphtheria	-	-	-	-	-	الخنق (الدفتيريا)	A36
Non-neonatal tetanus	-	-	-	-	-	الكزاز الغير وليدي	A34-A35
Neonatal tetanus	-	-	-	-	-	الكزاز الوليدي	A33
AIDS	4	3	12	5	1	عوز المناعة المكتسبة	B20-B24
Meningococcal meningitis	-	-	-	-	1	خمج المكورات السحائية	A39.0
Other and unspecified predominantly sexually transmitted diseases not elsewhere classified	185	214	104	78	155	أمراض أخرى وغير محددة تنتقل في غالبيتها عن طريق الجنس لم تصنف في مكان آخر	A63-A64

* Measles: all are imported cases.

** Bahraini & Non-Bahraini were included, non-Bahraini repatriated after receiving the required treatment according to national policy.

* الحصبة : جميع الحالات مستوردة .

** يتضمن البحرينيين والأجانب ، الأجانب يتم ترحيلهم بعد تلقيهم العلاج المناسب طبقاً للتدابير الوطنية .

جدول 11
مؤشرات الصحة للجميع 2010 - 2014
Health For All Indicators 2010 - 2014

2014	2013	2012	2011	2010	المؤشرات Indicators
					عدد الدول المؤيدة لسياسة الصحة للجميع وجعلها من ضمن سياستها وفي أعلى المستويات Bahrain committed to the Health for All since 1979 Number of countries in which health for all is continuing to receive endorsement as policy at the highest level
					عدد الدول التي من ضمن آليتها اشراك المجتمع في تنفيذ استراتيجياتها وأصبحت تعمل بصورة فعالة Annual Report from Health Education provides details of community involvement in health care. Number of countries in which mechanisms for involving people in the implementation of strategies are fully functioning or are being further developed
					عدد الدول التي يتم فيها توزيع موارد خدمات الرعاية الصحية الأولية بانصاف Provided free for nationals, available within 1 hour's walk or travel Number of countries in which resources for primary health care are becoming more equitably distributed
					المساعدات الدولية (المستلمة أو المدفوعة) للخدمات الصحية Bahrain contributes to and benefits from WHO membership it receives no 'aid' as such. Amount of international aid received or given for health
5.7	5.3	4.9	4.3	3.8	نسبة المصروفات على الصحة من اجمالي الدخل القومي الاجمالي بالأسعار الجارية Percentage of Gross National Income (GNI) spent on health
29.4	27.0	27.4	26.7	24.3	نسبة الأنفاق الصحي الوطني على خدمات الرعاية الصحية الأولية (وزارة الصحة) Percentage of the national health expenditure devoted to local health services (Primary Health Care) - Ministry of Health
100	100	100	100	100	نسبة السكان المتاح لهم خدمات رعاية صحية أولية وتتوفر لهم على الأقل الخدمات التالية : Percentage of the population covered by primary health care with at least the following:
100	100	100	100	100	المياه النقية ومرافق الصرف الصحي المناسبة في المنازل Safe water in the home or with reasonable access and adequate excreta-disposal facilities available

(Cont'd) Table 11 (تابع) جدول
مؤشرات الصحة للجميع 2010 - 2014
Health For All Indicators 2010 - 2014

2014	2013	2012	2011	2010	المؤشرات Indicators
					نسبة التغطية بالتطعيمات ضد : Immunization coverage against :
97.8	98.9	99.4	99.8	99.6	DPT (Diphtheria, Tetanus, Pertussis) الدفتيريا والتتانوس والسعال الديكي
98.9	100	99.9	100	100	(MMR1) Mumps, Measles, Rubella (الحصبة ، الحصبة الألمانية ، أبو كعب)
109.7	99.6	99.7	98.0	98.1	(MMR2) Mumps, Measles, Rubella (الحصبة ، الحصبة الألمانية ، أبو كعب)
97.9	99	99.3	100	99.7	Poliomyelities شلل الأطفال
100	100	87.0	73.0	81.0	BCG ⁽¹⁾ لقاح البي سي جي ضد السل ⁽¹⁾
100	100	100	100	100	توفر الخدمات الصحية الأولية وسهولة الوصول إليها في أقل من ساعة بالإضافة لتوفر العقاقير اللازمة Acces to local health servies, including availability of essential drugs, within one hours walk or travel
					نسبة المنتفعين بخدمات رعاية الأمومة والطفولة تحت إشراف أيدي مدربة Attendance by trained personnel for pregnancy and childbirth, and care for children up to at least one year of age
99.8	99.8	99.8	99.6	99.3	Deliveries الولادات
98.1	98.9	98.8	99.3	99.8	Infants الرضع
...	...	...	...	53.4 ⁽²⁾	نسبة النساء اللاتي في سن الإنجاب (15 - 49) ويستخدمن أحد طرق تنظيم الأسرة Percentage of women of childbearing age (15 - 49) using family planning
88.7	90.0	90.2	90.0	90.3	نسبة المواليد بوزن 2,500 جرام على الأقل عند الولادة (يشمل المواليد الغير معرفة أوزانهم) Percentage of new-borns weighing at least 2,500 grams at birth (include undetermined)
					نسبة الأطفال دون الخامسة التي تتناسب أوزانهم إلى أعمارهم أو أوزانهم بالنسبة للطول Percentage of children (under 5 years) whose weight for age and/or weight-for-height are acceptable
...	...	...	...	92.4% ⁽²⁾	Weight for Age الوزن الى العمر
...	...	97.9% ⁽³⁾	...	93.6% ⁽²⁾	Weight for Height الوزن الى الطول
...	...	97.6% ⁽³⁾	...	91.9% ⁽²⁾	Height for age الطول الى العمر

¹ BCG vaccine is given only for infant of non-Bahraini mothers from endemic countries.

² Source: Multiple Indicators Cluster Survey 2000, Bahrain.

³ Source: Percentages based on child screened at Ministry of Health Health Centers (0 - >5 years)

¹ التطعيم بلقاح البي سي جي ضد السل يعطى فقط للأطفال من أمهات غير بحرينيات قمن من مناطق لأمراض مستوطنة .

² المصدر : المسح العنقودي المتعدد المؤشرات 2000 ، البحرين .

³ المصدر : النسب تعتمد على بيانات فحص الأطفال في المراكز الصحية - وزارة الصحة
للجنة العمرية (0- >5) سنوات

(Cont'd) Table 11 (تابع) جدول
مؤشرات الصحة للجميع 2009 - 2013
Health For All Indicators 2009 - 2013

2014	2013	2012	2011	2010	المؤشرات Indicators
...	7.6	7.8	7.9	7.7	معدل وفيات الأطفال الرضع لكل 1000 مولود حي ¹ Infant mortality rate per 1000 live births ¹
...	35.0	26.2	22.8	11.0	معدل وفيات الأمومة لكل 100,000 مولود حي ¹ Maternal mortality rate per 100,000 live births (MMR) ¹
...	2.0	1.9	1.9	1.9	احتمالات الوفاة قبل سن الخامسة لكل 1000 طفل أقل من 5 سنوات ¹ Probability of dying before the age of 5 years per 1000 child <5 years old ¹
...	9.1	9.0	9.8	9.4	احتمالات الوفاة قبل سن الخامسة لكل 1000 مولود حي ¹ Probability of dying before the age of 5 years per 1000 live birth ¹
75.8	75.8	75.8	75.8	75.8	متوسط العمر المتوقع عند الميلاد حسب النوع - جميع الفئات المعروفة Life expectancy at birth by sex, in all identifiable subgroups
77.4	77.4	77.4	77.4	77.4	ذكر Male
76.5	76.5	76.5	76.5	76.5	أنثى Female
					المتوسط Mean
..	..	...	96.6%	...	معدل التعليم بين البالغين حسب النوع لجميع الفئات المعروفة (15 سنة فأكثر) Adult literacy rate by sex in all identifiable sub groups (15 yrs+)
...	...	...	90.4%	...	Bahraini (Male) بحريني (ذكر)
...	...	...	93.5%	...	Bahraini (Female) بحريني (انثى)
...	...	...	...	...	Bahraini (Both Sexes) بحريني (كلا النوعين)
25,750.0	26,252.9	25,084.9	24,304.3	20,929.9	مؤشرات الموارد المالية (المبالغ بالدولار الأمريكي ، يعادل 0.376 دينار بحريني) ² Financial resources indicators (US\$) US \$ = 0.376 B.D. ²
21,439.9	22,832.7	21,954.4	21,154.1	18,998.2	Gross Domestic Product (GDP) per Capita متوسط نصيب الفرد من الناتج المحلي الاجمالي
19,641.2	21,104.5	20,262.0	19,438.6	17,661.9	Gross National Disposable Income (GNP) per Capita متوسط نصيب الفرد من الدخل القومي الإجمالي
1215.3	1198.8	1092.8	911.1	726.9	Gross National Disposable Income (GNDI) per Capita متوسط نصيب الفرد من إجمالي الدخل القومي المتاح
555.1	543.4	503.6	471.6	424.9	Total public expenditure on health per capita نصيب الفرد من جملة المصروفات العامة للدولة على الصحة
					نصيب الفرد من الميزانية السنوية لوزارة الصحة (تشمل المشاريع)
					Annual budget of Ministry of Health per capita (include projects)

¹ data from 2010 to 2013 based on a review committee conducted by MoH, for more information refer to the conventions used in this chapter.

² Source :

- Ministry of Health (Directorate of Finance)
- Central Informatics & Communication Organization
- National Account 2014
- Ministry of Finance

¹ البيانات من 2010 إلى 2013 بناء على لجنة مراجعة تم تشكيلها بوزارة الصحة ، للمزيد من المعلومات الرجاء الرجوع للمصطلحات في بداية الفصل .

² المصدر :

- وزارة الصحة (إدارة المالية)
- الجهاز المركزي للمعلومات والاتصالات
- الحسابات القومية 2014
- وزارة المالية

جدول 12
مجموعة المرامي الإنمائية للألفية المتعلقة بالصحة 2010 - 2014
Millennium Development Goals Related to Health 2010 - 2014

2014	2013	2012	2011	2010	النوع Sex	المؤشر Indicator	المرامي Goals
...	...	...	...	7.6 ⁽¹⁾	Total	Target 1.8 نسبة عدد الأطفال ناقصي الوزن الذين يقل عمرهم عن خمس سنوات Prevalence of underweight children under five years of age	القضاء على الفقر المدقع والجوع Eradicate extreme poverty and hunger Goal 1
...	...	2.1 ⁽²⁾	...	6.4 ⁽¹⁾	Total	Weight for Age الوزن الى العمر Weight for Height الوزن الى الطول	
لا توجد فعلياً حالات معبرة إحصائياً لسكان لا يحصلون على الكمية الكافية من السعرات الحرارية There are virtually no statistical cases of people who do not receive the minimum daily calorie requirements					Total Male Female	Target 1.9 نسبة السكان الذين لا يحصلون على الحد الأدنى لاستهلاك الطاقة الغذائية Proportion of population below minimum level of dietary energy consumption	
...	9.1	9.0	9.8	9.4	Total	Target 4.1 معدل وفيات الأطفال دون سن الخامسة لكل 1000 مولود حي ³ Under-five mortality rate per 1000 live births ³	تخفيض معدل وفيات الأطفال Reduce child mortality Goal 4
...	9.9	9.1	11.1	9.0	Male		
...	8.2	8.9	8.5	9.6	Female		
...	7.6	7.8	7.9	7.7	Total	Target 4.2 معدل وفيات الرضع لكل 1000 مولود حي ³ Infant mortality rate per 1000 live births ³	
...	8.5	7.6	9.2	7.6	Male		
...	6.6	7.9	6.6	7.7	Female		
98.9	100	99.2	100	100	Total	Target 4.3 نسبة الأطفال البالغين من العمر سنة واحدة المحصنين ضد الحصبة Proportion of one year old children immunized against measles (MMR1)	
99.2	100	98.8	100	100	Male		
98.5	100	99.7	100	100	Female		

¹ Source: Multiple Indicators Cluster Survey 2000, Bahrain.

² Percentages based on child screened at health centers (0 - >5 years), Ministry of Health .

³ 2010 to 2013 data based on a review committee conducted by MoH, for more information refer to the conventions used in this chapter.

- Refer to conventions used in the report.

¹ المصدر : المسح العنقودي المتعدد المؤشرات 2000 ، البحرين .

² النسبة تعتمد على بيانات فحص الاطفال في المراكز الصحية لوزارة الصحة للفئة العمرية (0 - < 5) سنوات .

³ بيانات 2010 إلى 2013 بناء على لجنة مراجعة تم تشكيلها بوزارة الصحة ، للمزيد من المعلومات الرجاء الرجوع للمصطلحات في بداية الفصل .

- انظر الاصطلاحات المستخدمة في التقرير .

(تابع) جدول 12 (Cont'd) Table 12
مجموعة المرامي الإنمائية للألفية المتعلقة بالصحة 2010 - 2014
Millennium Development Goals Related to Health 2010 - 2014

2014	2013	2012	2011	2010	النوع Sex	المؤشر Indicator	المرامي Goals
...	35.0	26.2	22.8	11.0	Female أنثى	Target 5.1 معدل وفيات الأمهات لكل 100,000 مولود حي ¹ Maternal mortality rate per 100,000 live births ¹	تحسين صحة الأمهات Improve maternal health Goal 5
99.8	99.8	99.8	99.6	99.3	Female أنثى	Target 5.2 نسبة الولادات التي تتم تحت إشراف موظفي صحة متدربين Proportion of births attended by skilled health personnel	
...	...	...	...	53.4 ⁽²⁾	Total الجملة	Target 5.3 معدل انتشار وسائل منع الحمل Contraceptive prevalence rate
...	...	...	...	...	Male ذكر	
...	...	...	...	...	Female أنثى	
15	17	16	15	15	Female أنثى	Target 5.4 معدل الولادات لدى المراهقات (15-19 سنة) ، لكل 1000 من الفئة العمرية (15 - 19) سنة Adolescent birth rate, per 1000 women (age 15-19)	
100	100	100	100	100	Female أنثى	Target 5.5 الحصول على الرعاية الصحية قبل الولادة (زيارة واحدة على الأقل وأربع زيارات على الأقل) Antenatal care coverage (at least one visit and at least four visits)	
...	...	...	...	...	Total الجملة	Target 5.6 عدم تلبية الحاجة إلى تنظيم الأسرة Unmet need for family planning
					Male ذكر		
					Female أنثى		

¹ 2011 to 2013 data based on a review committee conducted by MoH, for more information refer to the conventions used in this chapter.

² Source: Multiple Indicators Cluster Survey 2000, Bahrain.

- Refer to conventions used in the report.

¹ بيانات 2011 إلى 2013 بناء على لجنة مراجعة تم تشكيلها بوزارة الصحة ، للمزيد من المعلومات الرجاء الرجوع للمصطلحات في بداية الفصل .
² المصدر : المسح العنقودي المتعدد المؤشرات 2000 ، البحرين .
- انظر الاصطلاحات المستخدمة في التقرير .

(تابع) جدول 12 (Cont'd) Table
مجموعة المرامي الإنمائية للألفية المتعلقة بالصحة 2010 - 2014
Millennium Development Goals Related to Health 2010 - 2014

2014	2013	2012	2011	2010	النوع Sex	المؤشر Indicator	المرامي Goals
0.03	0.03	0.03	0.03	0.03	Total	الجملة Target 6.1 معدل انتشار فيروس نقص المناعة البشرية في صفوف السكان الذين تتراوح أعمارهم بين 15 و 24 سنة (نسبة مئوية من السكان) ¹ HIV prevalence among population aged 15-24 years (% of Pop) ¹	مكافحة فيروس العوز المناعي البشري (الإيدز) والملاريا وغيرهما من الأمراض Combat HIV/AIDS, Malaria and other diseases Goal 6
...	...	...	...	...	Total	الجملة Target 6.2 استخدام الرفالات أثناء آخر عملية اتصال جنسي محفوفة بالمخاطر Condom use at last high-risk sex
...	...	...	...	...	Total	الجملة Target 6.3 نسبة السكان الذين تتراوح أعمارهم بين 15 و 24 سنة ويمتلكون معارف دقيقة شاملة عن فيروس نقص المناعة البشرية/الإيدز Proportion of population aged 15-24 years with comprehensive correct knowledge of HIV/AIDS
-	-	-	-	-	Total	الجملة Target 6.4 عدد الأطفال الأيتام بسبب فيروس العوز المناعي البشري / الإيدز Number of children orphaned by HIV/AIDS	
46.4	...	...	...	...	Total	الجملة Target 6.5 نسبة السكان الذين بلغت إصابتهم بفيروس نقص المناعة البشرية مراحل متقدمة وبإمكانهم الحصول على عقاقير مضادة للفيروسات الرجعية Proportion of population with advanced HIV infection with access to antiretroviral drugs

¹ Bahraini only, updated data from 2010.

¹ بيانات البحرينيين فقط ، حدثت البيانات منذ عام 2010 .

(Cont'd) Table 12 (تابع) جدول
مجموعة المرامي الإنمائية للألفية المتعلقة بالصحة 2010 - 2014
Millennium Development Goals Related to Health 2010 - 2014

2014	2013	2012	2011	2010	النوع Sex	المؤشر Indicator	المرامي Goals
						Target 6.6 معدلات الإصابة (الحالات المستجدة) والوفيات المرتبطة بالمalaria، المعدل لكل 100,000 من السكان Incidences and death rates associated with malaria, Rate per 100,000 population	مكافحة فيروس العوز المناعي البشري (الإيدز) والمalaria وغيرهما من الأمراض Combat HIV/AIDS, Malaria and other diseases Goal 6
7.6	14.5	19.2	15.6	7.3	Total	الجملة	
11.2	20.8	28.0	23.8	10.7	Male	ذكر الإصابة	
2.0	3.9	4.2	2.0	1.7	Female	أنثى Incidences	
-	0.1	-	-	-	Total	الجملة	
-	0.1	-	-	-	Male	ذكر الوفاة	
-	-	-	-	-	Female	أنثى Death	
NA	NA	NA	NA	NA	Total	Target 6.7 نسبة الاطفال دون الخامسة من العمر الذين ينامون تحت شبكات معالجة للأسرة Proportion of children under 5 sleeping under insecticide-treated bednets	
NA	NA	NA	NA	NA	Total	Target 6.8 نسبة الاطفال دون الخامسة من العمر الذين لديهم حرارة ويعالجون بعقاقير ملائمة ضد المalaria Proportion of children under 5 with fever who are treated with appropriate anti-malarial drugs	
						Target 6.9 معدلات الإصابة والانتشار والوفيات المرتبطة بالسل المعدل لكل 100,000 من السكان ² Incidence, prevalence and death rates associated with tuberculosis Rate per 100,000 population ²	
17.3	17.0	19.4	19.3	19.9	Total	الجملة	
18.8	17.9	19.7	20.2	21.3	Male	ذكر الإصابة	
15.0	15.5	18.7	17.9	17.6	Female	أنثى Incidences	
17.3	17.0	19.4	19.3	19.9	Total	الجملة	
18.8	17.9	19.7	20.2	21.3	Male	ذكر الانتشار	
15.0	15.5	18.7	17.9	17.6	Female	أنثى prevalence	
0.5	0.2	0.4	0.3	0.6	Total	الجملة	
0.6	0.1	0.5	0.5	0.8	Male	ذكر الوفاة	
0.2	0.4	0.2	-	0.2	Female	أنثى Death	
						Target 6.10 نسبة حالات السل التي اكتشفت و التي تم علاجها في إطار نظام العلاج لفترة قصيرة تحت المراقبة ³ Proportion of tuberculosis cases detected and cured under directly observed treatment short course ³	
95.0	97.6	92.9	94.5	92.4	Total	الجملة	
96.2	96.3	91.4	92.5	95.6	Male	ذكر	
92.9	100.0	95.2	97.0	85.7	Female	أنثى	

¹ Source: Family Health Survey 1995.

² Incidence and prevalence rates associated with tuberculosis: Since 2010 rates updated by adding Pulmonary TB and Non-pulmonary TB rates as a total.

³ Bahraini only, non-Bahraini repatriated after receiving the required treatment according to national policy.

¹ المصدر : مسح صحة الأسرة 1995 .

² معدلات الإصابة والانتشار المرتبطة بالسل : حدثت البيانات منذ عام 2010 ، وذلك باحتساب جملة لتدرن الرئوي و التدرن لارئوي .

³ البحرينيين فقط ، الأجانب يتم ترحيلهم بعد تلقيهم العلاج المناسب طبقاً للتدابير الوطنية .